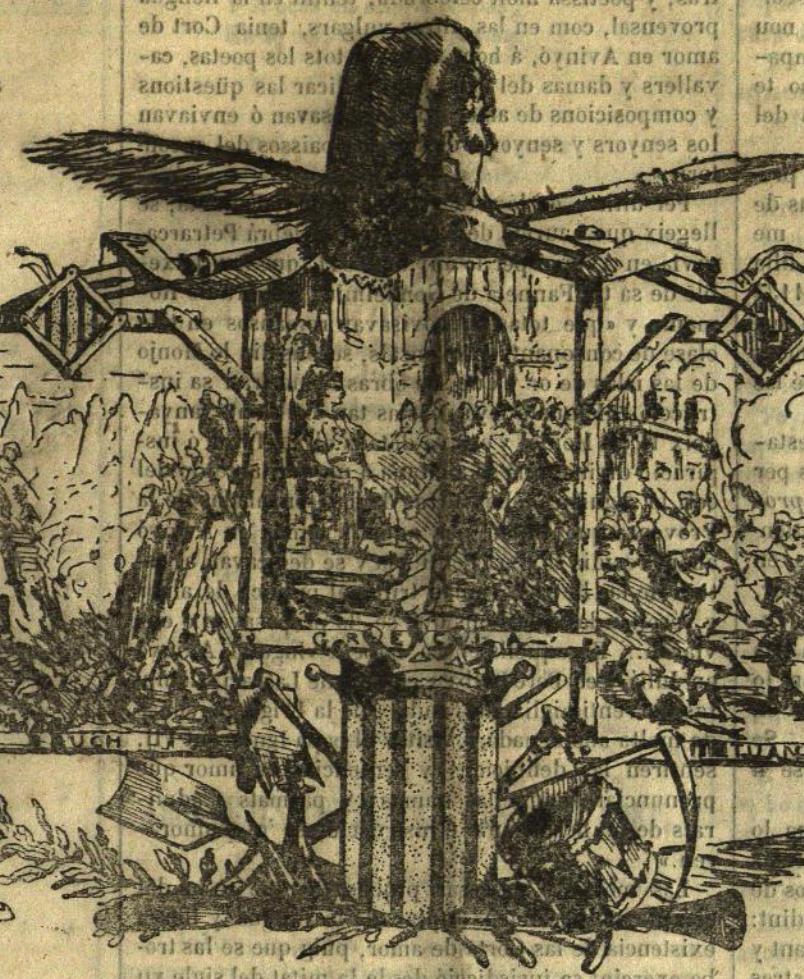


DIRECCIÓN Y REDACCIÓN.

CARRER DE LA PRINCESA.

número 1, pis 2.

2 cuartos.



2 cuartos.

# LA BARRETINA.

SEMMANARI POPULAR.

RUM RUM

**SUMARI**

DE LAS MATERIAS QUE CONTÉ AQUEST NÚMERO.

*Falacia, sofismas y rahons, per la Redacció.—Las corts de amor, (continuació), per Raynouard.—La Papallona de Picalqués (balada), per Francesch Ubach y Vinyeta.—Rum, Rum, per F.—Corrandas, per Francisco Manel Pau.—Arguments contra la pena de mort, (continuació), per A. Serra.—Solutions à la Xaradet y Geroglific del número passat.—Xaradet, per X.—Geroglific.—FOLLETÍ: Las joyas de la Roser, per Guadalupe Cortés Wighlen.*

**FALACIA, SOFISMAS Y RAHONS.**

En lo nostre estimat company en la prensa *Lo Faro Bisbalense* hem llegit la seguent brillant defensa de la llengua catalana:

«Diu lo Imparejal!» L'Ateneo Català ha ofert pera los jochs florals d'est any adjudicar un premi d'una medalla d'or à la millor *història del siti de Girona en 1809, escrita en idioma català, ad abundancia de notícies y à proposit pera circular ab profit en mans de la classe popular y l'accésit d'una medalla de plata pera lo mateix tema.*»

«Lo millor seria que's tingues en compte que la unitat espanyola exigeix la unitat de llenguatge y eixa no adelantarà molt ab semblants premis.»

A tot aixo que no son rahons, contesta *lo Faro* ab las següents, que ho son de veras:

«Nos admirem de que lo nostre estimat colega confongua la unitat nacional ab la uniformitat en la nació. La unitat es la consecuencia y expressió de la unió.»

## AL DESFA DEL PESSICAR

»La uniformitat es contraria à la unitat, perque es contraria à la unió, perque suposa la odiosa hegemonia d'una pretenduda rassa-tipo á que may se subjecten los pobles vigorosos.»

»Es lo que la Russia estableix en Polònia: lo que Inglaterra va estableix en Irlanda. Mes si'n admitem de que's confongua, per nostre estimat colega, la unitat ab la uniformitat, no sabem comprender perque—si no es portat de tal confusió—asegura 'l mateix, precisament devant lo recort del siti de Girona, que la igualtat de llenguatge es necessaria à la unitat nacional.»

»Quina falta va fer als fills de Girona, als catalans tots, la llengua oficial, pera defensar tant heroyament—á principis del sige—la independència espanyola?

»Quina falta ha fet—mes endavant—als voluntaris d'Africa, pera demostrar ab tants grans fets, devant l'Europa, devant lo mon, de lo qu'es capás lo poble català quan se tracta de sortir à la defensa de la dignitat, l'honor d'Espanya?»

Fins aquí «*lo Faro Bisbalense*;» si necessitat hi ha gues d'afegirhi algunes rahons, moltes y moltes ne podríam donar; mes ja que 'l «*Faro Bisbalense*,» ha sabut defensar tant be la nostra llengua, nos acontentarem observant, que si la llengua oficial d'Espanya, fos la de 'n Muutuñer, y nosaltres tinguem la ridicula pretensió de voler que 'ls fills de Castella oblidessin la que ara parlan per recordarse tan solsament de la nostra; llavors ells nos trovarian tirans y cruels.

Y tindrian rahó.

LA REDACCIÓ.

## LAS CORTS DE AMOR

O el casament de Robert amb Constança.

## I.

(Continuació.)

La reyna Eleonora que presidia una Cort de amor, era na Eleonora de Aquitania, que primer fou muller den Lluis VII de Fransa y després ho fou de Enrich II de Inglaterra. Lo autor del *Art de estimar* parla de set sentencias que ella va pronunciar. Si lo casament del rey en Robert ambna Constança, filla den Guillem I, que se celebrà per lo any 1000, havia portat à la Cort francesa los modos fins, los usos delicats y las costums galantes de la Fransa del Mitjdia, no es menos veritat que lo de na Eleonora abn è Lluis VII en 1137 va donar nova ocasió pera propagarlos; perque sent ella neta del anomenat Compte de Poitiers, va admetrer los obsequis dels trovadors, los donà valor, y 'ls concedí honors. Un dels mes anomenats, en Bernat de Ventadour, li dedicà sos versos y son afecte, y continuava oferintli los tributs de sos cants y son amor quan fou reyna de Inglaterra.

La Comptesa de Champanya se trova citada per lo autor ab la lletra inicial M. Una de las sentencias que pronuncià es del any 1174, en qual temps habentse casat na Maria de Fransa, filla de Lluis VII y de Eleonora de Aquitania, ab lo comte Enrich I era Comptesa de Champanya. No es doncbs estrany que la filla de aquella reyna presidís las Corts de amor, ni que per ella tingüés lo Compte aqueil amor à las lletres que 'l feu distingir entre mitj dels prínceps de son temps. Protegi de la manera mes afectuosa als poetas y romaneers, fentlos anar à son palau; per lo qual fou digne del motiu de generós y liberal.

Fou digne successor de aquest príncep y de sa muller, son net en Tybald, Compte de Champanya y

rey de Navarra, molt conegut per las cansas, semblants á las dels trovadors. Lo autor parla de nou sentencias que pronunció la Comptesa de Champaña y dos de la Comptesa de Flandes, la que no te gran fama y sols la designa ab la lletra primera del nom.

Entre las Compteses de Flandes que pogueren presidir los tribunals amorosos del sige XII, avans de escriurer's lo llibre de en Andreu Cappel-lano, me inclino á creurer que una de ellas fou Sibil-la, filla de en Folch de Anjou, porque habentse casat en 1134 ab en Tierry, comte de Flandes, es probable que dels països situats á la altra part del Loire, portés las institucions que allí hi havian, com y també las Corts de amor.

Los detalls que's refereixen als tribunals establerts en la Provença nos han sigut trasmesos per Joan de Nostradamus. En las *Vidas dels poetas provençals antichs mes célebres*, diu: «Hi havia contiendas de amors entre cavallers y damas poetissas, en las quals se disputava sobre algun punt de amor, hermos y delicat; y quan no podian entendrer's, ab objecte de acabar la qüestió, la subjectavan á la deliberació de las illustres damas que presidian lo Tribunal de amor, que estava obert y complert en Signe, Pierrefeu, Romanin ó en altres llochs. Se formavan procesos de aquellas resolusions y se'n deya *lous arrests d'amour*.»

En lo article de Gaufredo Rudel consta que lo Monjo de las islas de or, en son catálech dels poetas provençals, esplica una disputa sobre assumpts de amor, que tingueren Giraud y Peyronet, anyadint: «Per últim, veient que la qüestió era important y difícil, la subjectaren á la decisió de las illustres damas que tenian Cort de amor en Pierrefeu y en Signe, tribunal numeros y públich, ple de alabansas inmortals y ahont llueixen nobles damas y cavallers del pais, pera que se acabés la qüestió.»

Las afirmacions del Monjo de las islas de or, del qual copià Nostradamus las paraulas, están confirmadas per los manuscrits que 'ns quedan de las obras dels trovadors, ahont s'hi trova la contenda de Giraud y Peyronet, que convinguieren en recorrer als tribunals de Pierrefeu y de Signe.

Giraud diu:

«Vencerai vos sol la Cort lial sia  
A pergafluit tramet mon partiments  
O la bella fai Cort d'ensegnement.»

Y Peyronet respon:

«E ieu volrai par mi al jugament  
L'onrat castel de Sinha...»

Se ha de advertir que lo primer trovador parla al príncep de son tribunal que ha de decidir la contienda en tals termes que fa creurer que aquella classe de composicions se sometian ordinariament á semblants tribunals: «Vos guanyaré, diu, sempre que la Cort siga leal, ó obre ab justicia;» y fins al últim de la composició no se convenien los dos poetas en que los dos tribunals se reuniesen pera pronunciar la sentencia.

En la vida de Ramon de Miraval, Nostradamus recorda una altra contenda entre aquell y Bertran de Al-lamanon, los quals també invocaren la decisió del tribunal de amor de Pierrefeu y de Signe.

Parlant de Percevall Doria, conta que aquest y Lanfranch Cigal-la van tenir una contenda que fou somesa en lo comensament al tribunal de Signe y de Pierrefeu; pero que no habent quedat satisfets los poetas de la sentencia, n'apelaren al tribunal de las damas de Romanin.

En la vida de Bertran de Al-lamanon, diu: «Aquest trovador fou amant de na Estefania de Romanin, senyora de aquell lloch, de la casa de Gondelmin, que tenia en altre temps un tribunal de amor molt numeros y públich en son castell de Romanin, prop de San Remigi en la Provença, tia de na Laura de Avinyó, de la casa de Sade, tan celebrada per lo poeta Petrarca.»

En la de Marcabro, assegura que la mare de aquest trovador, la qual era docta y entesa en las bonas lle-

tras, y poetissa molt celebrada, tenint en la llengua provençal, com en las altres vulgars, tenia Cort de amor en Avinyó, á hont hi havia tots los poetas, cavallers y damas del pais, pera judicar las qüestions y composicions de amor que proposavan ó enviavan los senyors y senyoras de tots los països del encontorn.»

Per últim, en lo article de Laureta y Fanneta, se llegeix que Laureta de Sade, a qui celebrà Petrarca, vivia en Avinyó per lo any de 1344, que fou deixable de sa tia Fanneta de Gondelmin, senyora de Romanin y «que tolas improvisavan romansos en tota clase de consonants provençals, segons diu lo Monjo de las islas de or y que las obras demostraran sa instrucció... Fanneta feya poesias tan exel-lents (anyadeix lo dit Monjo) y estava dotada ab tal furor ó inspiració divina, que se atribuia á un veritable do del cel: la seguian molts altres damas senyalades de la Provença que lluian per aquells temps en Avinyó ahont residia la Cort Pontificia y se dedicavan al estudi de las letres. Tenian tribunal públich de amor y resolian las qüestions que se 'ls proposavan ó enviavan... En aquella época, habent vingut á Avinyó en Juliá y en Pere Bulbz y en Lojo de Lascari, Comptes de Ventimiglia, de Tenda y de la Briga, personas de molta anomenada, á visitar al papa Ignoscent VII, sentiren las definicions y sentencias de amor que pronunciaren aquellas damas; y pasmats y admirats de sa hermosura e instrucció, se'n enamoraren.»

Las moltes y diversas probas de que se ha dat compte no permeten dudar de la antigua y llarga existencia de las Corts de amor, puig que se las troba exercint sa jurisdicció desde la mitat del sige XII fins á després del XIV, aixís en la part del Nort com en la del Mitjdia de Fransa.

(Se continuará.)

RAYNOUARD.

## LA PAPALLONA DE PICALQUÉS.

BALADA.

Al castell de Picalqués  
n'hi ha una nina molt galana,  
que del Vallés n'és la joya,  
la joya mes estimada.  
Te la cabellera rossa,  
te dos rosas á las galatas,  
y d'un doncell, dins del cor,  
pintada né te la imatje.  
Lo doncell una coloma  
li mena á cada trench d'auba,  
desde Sant Fost trasmiènti  
un pató y una abrassada.  
Un matí la colometa  
del falco eau en las garras,  
y'l Senyor de Picalqués  
al doncell en presons tanca.

Lo Llobregat te flors,  
mes i ay! lo Besós salsers!

Al castell de Picalqués  
n'hi ha una torra molt alta,  
ab set reixas y set portas  
y de set fossos voltada.  
Dins la torra 'l doncell plora,  
al peu d'ella sa estimada,  
—De que ploreu filla meva,  
de que ploreu tantas llàgrimas?  
—Del amor que m'heu pres  
y heu tancat en la torre alta.  
—Be feu en plorar ma filla  
als morts á qui fan la caixa,  
be feu en plorar ma filla,  
que demà heu d'enmaridause  
y del doncell no podreu  
ni ferne sols recordansa.

Lo Llobregat te flors,  
mes i ay! lo Besós salsers!

A la vora de la mar  
n'hi ha una bauma encantada,  
á la bauma va la nina  
á beure un glop de las aigues.  
Al anarhi era 'l matí,  
al arribarhi la tarde,  
y al beure l'aigua, al bell pich  
de mitja nit se trobava.  
Quan l'aigua ja n'ha begut  
en papallona s'tornava,  
y vola que volarás,  
passava valls y montanyas.  
Y arribant á Picalqués  
al punt mateix de trench d'auba,  
las set reixas de la torra  
alegant ne traspassa.

Lo Llobregat te flors,  
mes i ay! lo Besós salsers!

En la torra 'l doncell jau  
mort y fret dins d'una caixa,  
li fan llum tres ciris grochs,  
y un monjo los sàlms li canta.  
Lo mort, al coll hi te un tall  
com una cinta de grana,  
la papallona que ho veu  
y al coll del doncell s'abaixa.  
Quan lo nuvi n'es vingut  
al castell, la nuvia manca,  
y la papallona un bes  
á ne 'l doncell li donava.  
Dempre, sobre 'l flam dels ciris,  
se deixa anar plegant álas,  
y del doncell sobre 'l pit  
de ver amor cau cremada.

Lo Llobregat te flors,  
mes i ay! lo Besós salsers!

FRANCESCH UBACH Y VINYETA.

## RUM RUM.

Se 'ns ha parlat ab molt elogi d' una comedia catalana que ab lo titol de *'L Anticuari* ha escrit lo jóve poeta en Joseph Roca y Roca. Com á escritor dramatich no coneixem al Sr. Roca, mes si per las poesias que te publicadas en varios periodichs podem jutjar, ja 'ns preparem pera aplaudirlo forsa.

Hem rebut lo prospecte del nou periódich *«El Examen»* que veurà la llum pública desde primer de Mars. Lo saludem fraternalment y li desitjem tota classe de prosperitat.

Hem rebut y publiquem ab gust lo següent prospecte:

*Lo gay saber. Periódich literari.* — Se publicarà cada quinze días en tamanyo gran: formarà un quadern de 8 páginas á doble columna. Cada número per altre se donarán 16 páginas, en octau, de folleti. En esta secció hi publicarém obras de las mes escollides entre las antiguas catalanas. La primera será *Lo jardinet d'Orats*, manuscrit del segle XV may imprés. Conté obras dels millors autors contemporans de Ausias March.

*Lo gay saber* serà redactat pels mes coneguts poetas y escriptors catalans, mallorquins y valencians.

Eixirà lo 4 y 15 de cada mes y 'l preu de suscripció, 2 rals al mes. Se suscriu en totes las llibreries.

Si D. Manel Pagueras y Boter desitja véurer publicat en lo nostre *Semanari* lo seu remitit, es precís que procuri deixarse véurer en aquesta redacció.

Per falta absoluta de temps, no podem contestar á las moltes correspondencias que tenim rebudas. Contestarém dissapte sens falta.

S'acaba la secció de poesia

## CORRUNDAS.

I.

Lo blau del cel la mar reb,  
Al cel, l' hi don' la mirada,  
Per acó de negre's pintan  
Mar y cel, quan tu descanas.

H.

Al jurar que t' estimava  
En la roca una creu fiu;  
L' aigua ja ha gastat la roca,  
Mon jurament encar viu.

III.

Quan ne surts à cullir rosas,  
Totas tancan son capoll;  
¡Qué bē coneixen nineta  
La falseta de ton cor!

IV.

Al hostal de la Pobresa  
La Virtut aná á trucar,  
La Deshonra molt ans qu' ella  
Havia ocupat l' hostal.

V.

Ton orgull es com las oures  
Bramadoras al baixar;  
Mes un cop son á la platja  
En blanca espuma's desfan.

VI.

Quan á los balcons ne miro  
Es precís que miri al cel,

Y si acás en ells té trobas,  
En lo cel, tres sols hi veig.

VII.

Naix l' infant, pesars ja costa;  
Arriba home, pesars sent;  
Quan es vell comença á creurer  
Que la vida un pesar es.

VIII.

Es precís nineta meva  
Pera coneixe'l cor teu,  
Haver vist com lo soch gela,  
Y haver vist cremar la neu.

IX.

Al mercat de la conciencia  
He vist nina lo cor teu:  
Eran molts los que l' miravan  
Mes no'n davan ni un diner.

FRANCISCO MANEL PAU.

## ARGUMENTS CONTRA LA PENA DE MORT.

(Continuació)

S' instruí la causa, y la ignoscència del acusat juntament ab la elocuencia del defensor, no foren prou per fer relluir la veritat y la justicia.

Lo tribunal tenia sols en compte la declaració del acusat, que atestiguava la disputa haguda pocas horas avans de ser assassinada l' Emilia; lo tribunal sabia que ell havia dit á l' Emilia que s' venjaria de aquella broma; lo tribunal sols sabia que en lo mateix dia de la desgracia, l' acusat duya lo dit envenat,

y que quan lo jutje se va adonar de això, aquell procurà dissimularho tot lo possible.

Y á pesar de tots aquests indicis, l' infelis... Era ignoscent!...

Se fallà la causa, y l' acusat fou condemnat á mort!

Arrivà lo dia trist, lo dia de la execució!  
Lo jorn va amaneixer núvol y trist com trista era la ceremonia que devia celebrarse.

Lo sol, simbol de la veritat, emblema de la justicia, no volgué iluminar la escena de sanch que á pesar de la civilisació, devian presenciar aquell dia fatal, los ciutadants de París.

Feyà vint y quatre horas, que l' acusat estava en capella, y encara los sacerdots no havian pogut arrencarli la confessió del delicto.

A cada súplica, á cada amonestació que se li dirigia per part del confessor, sols contestava.

—Soch ignoscent!...

Lo poble de Paris, s' interessava per lo pobre pres; també creya com ell, per un de aqueixos misteris quo sols la providència pot descifrar—també creya com ell que era ignoscent.

L' hora de la execució s' acostava per moments, y be ho donava á coneixer lo gran moviment que s' notava en los carrers de Paris.

Lo pùblic s' interessava per l' acusat y volia despedirlo donantli l' última prova d' afecte.

També lo poble Parisien estava trist, trist y melancòlic com lo dia; també los francesos amagaven lo sorris de los seus semblants, així com lo sol amagava la seva llum alegre y vivificadora.

Soná l' hora terrible: prompte lo trist tó del tambor anunciat que ja la fúnebre comitiva se dirigia cap al lloch fatal ahont se devia inmolat una víctima ignoscenta.

Lo cel seguia negre y trist, lo vent xiulava com anunciava la proximitat de la tempesta. Fins los ele-

— 32 —

—Fugia escala avall y una bala lo ha arreplegat.—  
—Y tú?

—Jo so qui primer me he adonat de la presencia dels gabatxos y he anat ab molt sigilo á donar la alarma al castell. Quan he tornat ja los amos eran morts y la casa cremava, pero he pogut l'encaixar per la escala. Després te he cridat á tu...

—Donchs no perdem temps; salven á la Roser. Mirala allí en lo bressol. ¡Angel de Deu! Poch saps tu lo que està passant, pobra órfana. Mirala ab quin sonris tant suau y encantador y com aixeca al cel las manetas com si 'ns demanes auxili. Oh! no't faltará en aquest trist moment... Pero, y demá? Quina serà la sort de la pujilla mes rica de Hostalrich?..

En Bernat plorava com una criatura.

## CAPITOL VI.

### Caritat.

En Mateu comprenegué que no era ocasió de perdre lo temps en reflexions, puig los espetechs del soch y lo soroll freqüent produït per la caiguda de les parets de las casas veïnades, 'ls feya present a cada instant lo perill en que s' trovavan. Per això sense entretenir-se mes entrà en lo quart, y separant ab precipitació los mobles y robes que li embrasavan lo pas, se arrimà al bresolet de la Roser y se la posà al bras pera treurerla de aquell lloch de horror.

Lo aspecte suau y alegre de la nina, contrastant ab los desastres que la rodejavan contribuïa á fer mes espantós lo espectacle.

Quan la tempestat se desencadenà sobre la naturalesa hi cau be que tots los elements apareguen moguts per lo mateix desordre. A las confoses alegantadas massas de nuvols foscos y carregats de electricitat, al bram del huracà, al remor de las onades rompent desesperadas contra 'ls rocalls y al seguit rodolar de la tronada, hi respon dintre de la infernal armonia lo riu sortit de mare, lo bosch incendiad per lo llamp, los remats fugint aterrissats sens direcció

— 29 —

—Però, si asesinan á mos germans.

—Y si't matan?...

—Prega per mi.

—Qui darà pare á los fills?

—Deu!

La dona li obrípas, tapantse ab las mans las llàgrimas que á dojo sortian de sos ulls.

—No tingas por; digué Mateu, retrocedint alguns passos que havia fet cap á la porta; la providència no m' abandonarà. Calmat, anyadi besantla en lo front: es mon deber.

Y sortí.

Quan fou al carrer presensià la confusió mes espantosa. Hi havia cadavres per tot, així de gent de la vila com de soldats francesos, si be aquells eran en mes gran número. Per un cantó donas y criatures que fugien sent alarits y arrecantse 'ls cabells; per un altre, homens y joves armats ab lo primer que 'ls havia caigut en las mans que corrian apresurats cap al lloch del incendi, renegant entre dents y malehint als causadors de tantas desgracias.

—Qué ha succehit? preguntà en Mateu al fill del tannier a qui trovà agitant frenèticament la eyna de que se serveixen los del seu ofici per aprimar las peils.

—Que ha de haber succehit? que aquests malehits gabatxots, lo diable carregue ab tots ells! se'n han entrat en la vila robant y cremant com pots veurer. En un principi 'ls pillos, així se acabe sa rassa! han sorpres alguns veïns que sense coneixer 'ls los han obert las portas, després aquests brigants que ni terra sagrada mereixen, ha enfonsat a cops de culata las que no's volian obrir y al ultim se hi han posat, mala negada fassen! ab teyas enceses.

—Y los soldats?

—Així que ne han hagut esment 'ls hi han picat las crestas; no'n quedés un de viu! y allí se estan cap al riu pegantselas de ferm.

—Y tu, è perqué te 'n tornas?

—Tinch romput lo bras esquerra y no serveixo per res de bó.

—Pobre xicot! veste 'n cap á casa que jo't prometo trevallar per tots dos.

En Mateu corregué cap al punt ahont cregué veurer mes gran tu-

ments, s'oposavan á la execució del crim que s'anova á cometer. La mortuoria comitiva, no obstant, seguia pausadament lo seu fatidich camí.

L'acusat ja havia pujat en lo catafalch; lo ministre del redentor l'hi havia ja donat l'últim adeu. Sols eixas paraules, va dirigir al poble francés, lo que dintre de pochs instants ja no existiria.

—Germans meus! ¡moro ignoscent!

Després de haber pronunciat eixas paraules, s'assentà en la banqueta y lo vutxi cumplí sa tristissima y deplorable missió.

L'acusat ja no vivia.

En aquell moment se desencadenaren los elements. Lo vent xiulà ab mes furia, lo cel ya despedit trons y llamps, las aigües varen inundar la major part dels carrers de Paris, lo Sena ne sortí de mare, los elements tots, en una paraula, protestaren contra'l crim que s'acabaya de cometer.

Lo poble quedà vivament impressionat.

Han transcurregut quatre anys.

Estem en un hospital de Burdeos.

Lo colera affligeix aquella deliciosa Ciutat.

L'hospital està plé de coleràs.

En un dels innumerables llits que hi ha en una de las quadras de aqueix edifici, s'hi veu un malalt atacat de la pesta, que està confessantse á si de poder morir tranquilment.

Un venerable capellá està recullint sos últims suspirs.

—Pare, diu lo moribundo, fa quatre anys que s'va matar en la ciutat de Paris, a un pobre jove, acusat de haber mort á la esposa de un capitán... Pare, aquell jove era ignoscent... L'autor del crim... j'so jol...

Y mòri. Lo sacerdot feu pública la última confessió del assassinio.

Lo pobre jove era ignoscent.

Lo cop mortal ja estava donat.

¡Ja no hi havia remey!

■ Estem en lo dia 28 de Juny de 18...

Lo poble de Lòndres invadeix la gran plassa en que ha de tenir lloc una execució.

Un home va matar á sa germana, y á mes del castich que Deu li ha imposat—com lo va imposar á Cain—no deixantlo viurer tranquil, fentlo apareixer la sombra de la seva víctima á cada instant, fentli aborir la vida; á mes de eixos càstichs terribles—pitjors encara que los de la justicia dels homens—la societat ha resolt correigir al assassino, moralisar al criminal, ferlo entrar per lo camí del be; tallant lo fil de sa existència, fentlo desapareixer del mon, violent lo quint manament de la Ley de Déu: ¡mantantlo!

Que hi fa que los seus fills quedan deshonrats? ¿qué hi fa que sempre mes la seva família, siguia la familia del ajusticiat? En canvi la societat anglesa queda venjada, y ja no hi ha perill que aquell home mati á ningú mes.

Lo poble anglès s'apressura á anar á presenciar la execució.

¡Es un espectacle bárbaro y cruel y á ne'l poble sempre li agradan semblants espectacles!

A ne'l poble grech li causaven plaer los jocs Olímpichs, á ne'l romans los entussiasmava la festa dels gladiadors y á ne'l spanyols los cautivans los toros.

Tots los pobles son iguals.

Lo fúnebre toc del tambor indica que ja la trista comitiva's dirigeix al lloc de la cerimònia, al lloc ahont se deu insultar pública y descaradament á la civilissió.

La pena del Talió encara no ha desaparegut! Mes si, ha desaparegut: perque lo sentenciad va eixímetrer lo crim á sanch calentia y ara se l'mata á sanch fredaluna.

(Se continuará.)

### Solució á la xaradeta del número passat.

Sens passarri gran treball,  
la xaradeta passada  
prompte fou endevinada:  
¿no vol pas dir pa-pa gall?

### Solució al geroglific del número passat.

Carnestoltes quinse voltas  
y Nadal de mes en mes  
cada dia fossem festa  
y la quaresma may vingués.

Enviadas pel correu.

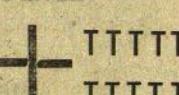
### XARADETA.

La meva primera es;  
segona es títol de noble,  
la tercera es consonant  
y una beguda molt bona.  
L'hu, dos, tres treballa hu dos  
la quarta ni treu ni posa,  
y sols serveix pe'l meu tot  
qu'es lo nom de nn dels grans homens.

X.

### GEROGLÍFICH.

Roschil  
Xifré  
Salamanca



Las solucions se donaran en lo número de dissapte.

Director: D. ANTON SERRA.

Editor responsable: D. FRANCISCO ALFONSO.

Barcelona.—Imp. de Jaume Jepús, carrer de Petritxol, 14—1868.

— 30 —

multo ab la esperansa de barrejarse en lo combat; perque en aquells temps estavan tant exitadas las passions dels catalans, era tant lo odi que s'tenia als invasors, que lo home mes honrat, pacifich y enemic de la sanch se engreixava quan podia matar francesos.

Pero en Mateu aquella nit va fer tart.

Encara no havia sortit dels portals de la vila quan uns companys que trovà li esplicaren que los francesos que se havian mostrat guineus per lo modo cautelós ab que se havian introduït en la vila, no desdigueros de son paper en lo combat, de manera que sense esperar als catalans ni ferlos cara, fogiren riu avall cap á hont los perseguian los paisans y mitja companyia de tropa, manada per lo major del Castell. També sapigué per ls mateixos que los francesos no eran pas mas de un centenar, de hont deduiren que serian part de alguna de las columnas que s'havien vist lo dia avans per la carretera de mar. Lo que no pogueren esplicarse de cap de las maneras, á pesar de las moltes conjecturas y pensaments que feren, fou com havian pogut entrar tant á la callada y causar tants de mals avans de que ningú se'n adonés.

Aixó contavan y pensavan tot tornant arrera y desent en Mateu part del camí; puig á tots los ocorregué que lo mes precis en aquell moment era anar á apagar las flamas que feyan presa en las millors casas de la població y que amenasaván comunicar-se á las altres.

Animosos y confiats arriyaren en Mateu y sos companys al carrer major que era ahont s'havjan fet mes estragos. Lo espectacle era horrorós y contribuia á aumentar la confusió y lo perill, lo poch ordre ab que se feyan las coses, puig allí no hi havia ningú que manés y cada qual las emprenia per ahont millor li sembla.

En Mateu procurá organizarlo una mica, y comensava ja á tocar-ne resultats quan sentí una veu desesperada que l'cridava per son nom. Se girà ab prestesa buscant de ahont venia y vegé en lo balcó de la casa de en Parés, á Bernat mitj despullat, los cabells socarrats y la cara enmascarada de fum y sanch.

Corregué al moment á enterarse de lo que volia y ja avans de arriyarhi comprendué la apurada situació en que s'trovayan los habitants de la casa, puig tots los baixos estavan cremant y particularment en la escala hi havia un foix com un infern.

— 31 —

—Socorre ns! li crida en Bernat; porta una escala, lo finich pas practicable es aquest balcó.

—Animo! animo! que ja vinch, respondé en Mateu y pega una correguda cap a una escala de gat que estava en un racó, sense que ningú li hagues ocorregut ferne us.

La agafà, y servintse de ella, arribà en quatre gambadas al costat de Bernat.

—Los amos á hont son ?, d'aque doce, mol en terra, i lossos.

—En la arcoba, i morts!, y també l'frare.

—Y la Roser? d'ixos vestits en la nos calçons es l'es.

—Perella te he cridat.

—Correm donchs,

—Correm!

Anaren cap al aposento sense adonar-se de que lo paviment creava com si fos una planxa de ferro vermella de foix. Obriren violentament la porta que estava ajustada y avants de entrar, se deturaren tremolant com si'l terror los hagués clavat en terra.

No era pera menos lo que s'veya.

Lo cuarto estava en lo mes gran desordre. Los calaixos per terra, las robes esparramadas, los armaris forsats... Los saquejadors no havian deixat res per mirar; fins la llana dels matalassos y dels coixins havia sigut registrada, estripant avants las telas ab las bayonetes.

Entre mitj de tants objectes confosament amontonats s'veyan los cadavers del Senyor Narcís y sa muller.

Se coneixia que aquell havia intentat fer resistencia, ja fos en defensa de sos caudals, ja (lo que es mes probable) pera salvar las vidas de sa dona y de sa filla. Així ho indicava la posició dels cossos.

Lo senyor Narcís estava encara tenint una cadira agafada ab la ma; y la mort, que li havia sigut dada ab un cop de culata que li obrí lo cap, no havia pogut borrar de sos ulls, espantosamente oberts, una mirada de desesperació furiosa.

Si muller se havia abrassat ab ell durant la lluita y ab ell caigué sense desenllassar los brassos. Los francesos la havian rematada ab un cop de sabre que li feu en lo coll una profundísima ferida.

—Y l'frare? preguntá molt baix en Mateu com si no gosés alsar la veu.